



Przedsiębiorstwo Wodno Kanalizacyjno Ciepłownicze w Pionkach Sp. z o.o.  
ul. Przemysłowa 11, 26-670 Pionki  
tel./fax.48 3852514, e-mail: [pwkc@pionki.pl](mailto:pwkc@pionki.pl)  
Konto bankowe: PEKAO S.A. nr 40 1240 5703 1111 0011 1228 4472

L.dz. PWKC/ 418 / 2022

Pionki, dn. 17. 10. 2022 r.

Do  
Uczestników postępowania

Nr sprawy: PWKC/18/ZP/2022

Dot.: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn." sukcesywny odbiór, transport i zagospodarowanie osadów ściekowych pochodzących z mechaniczno - biologicznej oczyszczalni ścieków przy ul. Dr Marii Garszwo 99, 26-670 Pionki.

Niniejszym Zamawiający udziela odpowiedzi na pytanie z dnia 17.10.2022 r.

**Pytanie 1:**

„ Proszę o udostępnienie ostatnich aktualnych badań osadów ściekowych objętych przedmiotem zamówienia.”

**Odpowiedź:**

W załączeniu Zamawiający udostępnia aktualne sprawozdanie z badań osadów ściekowych powstałych w procesie oczyszczania ścieków prowadzonego w Oczyszczalni Ścieków przy ul. Garszwo 99 w Pionkach.

PREZES ZARZĄDU  
*Robert Pyryt*



Digitally signed by Gabriela Tomanek  
Date: 2022.09.21 08:53:04 +02:00



AB 313

# Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/3

Pszczyna 2022-09-21

## SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/112686/09/2022



<b>Zleceniodawca</b>		<b>ID: 10088</b>	
Przedsiębiorstwo Wodno Kanalizacyjno Ciepłownicze w Pionkach Sp. z o.o. ul. Przemysłowa 11 26-670 Pionki			
<b>Podstawa realizacji</b>			
Umowa z dnia: 2022-01-11 nr PWKC/63/2022, numer systemowy: 22002673			
<b>Obszar badań:</b>	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMŚ z dn. 06.02.2015 (Dz. U. 2015 r. poz. 257 z późn. zm.)		
<b>Cel badań:</b>	potwierdzenie spełnienia wymagań		
<b>Opis próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Miejsce poboru / etykieta zlecniodawcy</b>		<b>Próbka:</b>
062167/09/2022	Centralna Oczyszczalnia Ścieków w Pionkach Miejsce składowania osadu ściekowego		Osad ściekowy
<b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Data pobierania</b>	<b>Próbkobiorca</b>	<b>Metoda pobierania</b>
062167/09/2022	2022-09-14	Przedstawiciel Laboratorium	PN-EN ISO 5667-13:2011 (A)
<b>Plan pobierania:</b>	zgodnie z harmonogramem / próbka jednorazowa		
<b>Data rejestracji w laboratorium</b>		<b>Data rozpoczęcia badań</b>	<b>Data zakończenia badań</b>
2022-09-15		2022-09-15	2022-09-20
<b>Uwagi</b>			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

**SGS Polska Sp. z o.o.**  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005603  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pzczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

**Sporządził:**  
Gabriela Tomanek  
Specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS Polska Sp. z o.o.  
ul. Jana Kazimierza 3  
01-248 Warszawa

Environment, Health & Safety

### Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	60-689, Obornicka 330	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

### Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

## SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/112686/09/2022

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk. badań	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Autoryzował
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki Miejsce składowania osadu ściekowego <b>062167/09/2022</b>		
pH	-	PN-EN 15933:2013-02 (A)	PS	6,7	±0,4	BS
Sucha masa	%	PN-EN 15934:2013-02 z wyl. p. 7, metoda B (A)	PS	13,9	±2,8	BS
Substancja organiczna	%	s.m. PN-EN 15935:2022-01 (A)	PS	64,7	±16,2	BS
Zawartość azotu amonowego	%	s.m. PN-EN 14671:2007 (A),(NR)	PS	0,12	±0,04	BS
Zawartość azotu ogólnego	%	s.m. PN-EN 16168:2012 (A),(NR)	PS	5,19	±1,04	BS
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m. PB-DAN-25 (A),(NR)	PS	1,54	±0,47	BS
Wapń (Ca)	%	s.m. PN-EN 16171:2017-02 (A),(NR)	PS	3,28	±0,66	BS
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m. PN-EN 16171:2017-02 (A),(NR)	PS	1,63	±0,33	BS
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m. PN-EN 16171:2017-02 (A),(NR)	PS	330	±83	BS
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m. PN-EN 16171:2017-02 (A),(NR)	PS	504	±101	BS
Magnez (Mg)	%	s.m. PN-EN 16171:2017-02 (A),(NR)	PS	0,77	±0,16	BS
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m. PN-EN 16171:2017-02 (A),(NR)	PS	117	±24	BS
Fosfor (P)	%	s.m. PN-EN 16171:2017-02 (A),(NR)	PS	3,31	±0,67	BS
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m. PN-EN 16171:2017-02 (A),(NR)	PS	45,0	±9,0	BS
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m. PN-EN 16171:2017-02 (A),(NR)	PS	2012	±503	BS
Obecność specyficznego DNA Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	PB-DMP-78 (A),(NR)	PS	obecne	-	BS
Obecność Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	PN-EN ISO 6579-1:2017-04 (A)	PS	wykryto	-	BS
Liczba żywych jaj Ascaris sp., Trichuris sp., Toxocara sp.	Liczba/kg	s.m. PB-DMP-77 (A)	PS	0	-	BS

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PB-DAN-25	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 16.02.2021
PB-DMP-78	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 25.02.2021. Badania wykonano w 25 g próbki.
PN-EN ISO 6579-1:2017-04	"wykryto/nie wykryto" - badania wykonano w 25 g próbki. "nie badano" - nieobecność specyficznego DNA Salmonella sp. jest równoważna nieobecności Salmonella sp. w badanej próbce. Do wykrywania obecności Salmonella spp. jako drugą pożywkę selektywną zastosowano agar chromogeny.
PB-DMP-77	Procedura badawcza wersja 01 z dnia 25.02.2021. Badania wykonano w 100 g świeżej masy.

## Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313,  
NR - metodyka badania inna niż wskazana w mającym zastosowanie przepisie prawa. Laboratorium potwierdziło równoważność zastosowanej metody, dowody są dostępne w Laboratorium i zostaną przekazane na życzenie Klienta.

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochyłą.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik  $k=2$ , zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 15%.

## Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

**SGS Polska Sp. z o. o.**  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

**SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/112686/09/2022**

**SGS Polska Sp. z o. o.**  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

----- Koniec dokumentu -----

---

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://sgs.analizysrodowiska.pl/>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.